

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2012/503/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2010/452/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την αποστολή επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία, EUMM Georgia

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Αυγούστου 2010 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/452/ΚΕΠΠΑ, ⁽¹⁾ η οποία παρέττεινε την αποστολή επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία («EUMM Georgia» ή «αποστολή») που είχε ιδρυθεί στις 15 Σεπτεμβρίου 2008. Η εν λόγω απόφαση λήγει στις 14 Σεπτεμβρίου 2012.
- (2) Στις 15 Μαΐου 2012 η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) ενέκρινε συστάσεις για την επανεξέταση σε στρατηγικό επίπεδο του μέλλοντος της EUMM Georgia.
- (3) Η EUMM Georgia θα πρέπει να παραταθεί για περαιτέρω περίοδο δώδεκα μηνών βάσει της τρέχουσας εντολής της.
- (4) Η αποστολή θα διεξάγεται σε περιστάσεις που μπορεί να επιδεινωθούν και να παρεμποδίσουν την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης.
- (5) Η απόφαση 2010/452/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2010/452/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) το άρθρο 7 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Όλο το προσωπικό τηρεί τα ελάχιστα εξειδικευμένα πρότυπα ασφαλείας της αποστολής και το σχέδιο ασφαλείας της αποστολής για την υποστήριξη της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα της επιτόπιας ασφαλείας. Όσον αφορά την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ στις οποίες έχει πρόσβαση το προσωπικό κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, το προσωπικό στο σύνολό του τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους

στοιχειώδεις κανόνες που ορίζονται από την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (*).

(*) ΕΕ L 141 της 27.5.2011, σ. 17.»

- 2) το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 12

Ασφάλεια

1. Ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων κατευθύνει τον σχεδιασμό των μέτρων ασφαλείας εκ μέρους του αρχηγού αποστολής και εξασφαλίζει την ορθή και αποτελεσματική εφαρμογή τους για την EUMM Georgia σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 9.

2. Ο αρχηγός αποστολής είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της αποστολής και για τη συμμόρφωση με στοιχειώδεις απαιτήσεις ασφαλείας για την εκτέλεση της αποστολής, σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης στο πλαίσιο επιχειρήσεων, δύναμι του τίτλου V της Συνθήκης και σύμφωνα με τα συνοδευτικά έγγραφα.

3. Ο αρχηγός αποστολής επικουρείται από έναν ανώτερο αξιωματικό ασφαλείας της αποστολής (AAAA), ο οποίος αναφέρεται στον αρχηγό αποστολής και διατηρεί επίσης στενή σχέση σε λειτουργικό επίπεδο με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (EYED).

4. Το προσωπικό της EUMM Georgia ακολουθεί υποχρεωτική εκπαίδευση για τα μέτρα ασφαλείας πριν αναλάβει τα καθήκοντά του, σύμφωνα με το OPLAN. Ακολουθεί επίσης τακτική επανεκπαίδευση στο θέατρο των επιχειρήσεων, η οποία οργανώνεται από τον AAAA.

5. Ο αρχηγός αποστολής μεριμνά για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ.»

- 3) στο άρθρο 14 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή μεταξύ της 15ης Σεπτεμβρίου 2012 και της 14ης Σεπτεμβρίου 2013 ανέρχεται σε 20 900 000 ευρώ.»

- 4) το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

(¹) ΕΕ L 213 της 13.8.2010, σ. 43.

«Άρθρο 16

Κοινοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό “CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ.

2. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινοποιεί στα Ηνωμένα Έθνη και στον ΟΑΣΕ, σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” που παράγονται για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του ΟΗΕ και του ΟΑΣΕ.

3. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, ο ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να γνωστοποιεί στο κράτος υποδοχής διαβαθμισμένες μέχρι βαθμού “RESTREINT UE/EU RESTRICTED” πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που καταρτίζονται για τους σκοπούς της αποστολής, σύμφωνα με την απόφαση 2011/292/ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, θεσπίζονται ρυθμίσεις ανάμεσα στον ΥΕ και τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής.

4. Ο ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα απόφαση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συσκέψεις του Συμβουλίου τις σχετικές με την αποστολή και που καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (*).

5. Ο ΥΕ δύναται να αναθέτει τις αναφερόμενες στις παραγράφους 1 έως 4 εξουσίες, καθώς και τη δυνατότητα θέσπισης των ρυθμίσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, σε πρόσωπα που ευρίσκονται υπό την εποπτεία του, στον διοικητή μη στρατιωτικών επιχειρήσεων και/ή στον αρχηγό αποστολής.

(*) Απόφαση 2009/937/ΕΕ του Συμβουλίου, της 1ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του εσωτερικού του κανονισμού (ΕΕ L 325 της 11.12.2009, σ. 35).»

5) το άρθρο 17 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 17

Επανεξέταση της αποστολής

Με βάση έκθεση του αρχηγού αποστολής και της ΕΥΕΔ, υποβάλλεται στην ΕΠΑ επανεξέταση της αποστολής κάθε έξι μήνες.»

6) στο άρθρο 18, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λήγει στις 14 Σεπτεμβρίου 2013.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 13 Σεπτεμβρίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Α. Δ. ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣ